

## CORPORATE PO BOX APPLICATION FORM

## طلب اشتراك خدمة صندوق البريد الشركات

### COMPANY INFORMATION

### بيانات الشركة

COMPANY NAME \_\_\_\_\_ إسم الشركة  
 COMPANY ACTIVITY \_\_\_\_\_ نشاط الشركة  
 SECTOR TYPE OTHER  أخرى SERVICES  خدمات FINANCIAL  مالية OIL/GAS  غاز وبتترول GOV  حكومي  
 COMPANY CONTACT NAME \_\_\_\_\_ إسم الشخص المسؤول  
 COMPANY CONTACT PHONE NUMBER \_\_\_\_\_ هاتف الشخص المسؤول  
 COMPANY CONTACT MOBILE PHONE NUMBER \_\_\_\_\_ جوال الشخص المسؤول  
 COMPANY CONTACT EMAIL ADDRESS \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني للشخص المسؤول  
 COMMERCIAL REGISTRATION NUMBER \_\_\_\_\_ رقم السجل التجاري  
 NUMBER OF EMPLOYEES \_\_\_\_\_ عدد الموظفين  
 PREFERRED LANGUAGE ARABIC  العربية ENGLISH  الإنجليزية اللغة المفضلة  
 OTHER PO BOX (IF APPLICABLE) \_\_\_\_\_ صندوق بريد آخر  
 COMPANY ADDRESS (INWANI ADDRESS) \_\_\_\_\_ عنوان الشركة (عنواني)  
 BUILDING NUMBER \_\_\_\_\_ رقم المبنى  
 ZONE NUMBER    STREET NUMBER    رقم الشارع     
 CITY \_\_\_\_\_ المدينة

1 PO BOX FOR 1 COMPANY ANNUAL FEE QAR1,500	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد شركة واحدة رسوم سنوية 1,500 ريال قطري
1 PO BOX FOR 2-5 COMPANIES ANNUAL FEE QAR2,500	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 2 - 5 شركة رسوم سنوية 2,500 ريال قطري
1 PO BOX FOR 6-10 COMPANIES ANNUAL FEE QAR7,000	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 6 - 10 شركة رسوم سنوية 7,000 ريال قطري
1 PO BOX FOR 11-20 COMPANIES ANNUAL FEE QAR10,000	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 11 - 20 شركة رسوم سنوية 10,000 ريال قطري
1 PO BOX FOR 21-50 COMPANIES ANNUAL FEE QAR25,000	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 21 - 50 شركة رسوم سنوية 25,000 ريال قطري
1 PO BOX FOR 51-100 COMPANIES ANNUAL FEE QAR50,000	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 51 - 100 شركة رسوم سنوية 50,000 ريال قطري
1 PO BOX FOR 101-300 COMPANIES ANNUAL FEE QAR100,000	<input type="checkbox"/>	صندوق بريد من 101 - 300 شركة رسوم سنوية 100,000 ريال قطري

INCLUDES: 1 KEY PER COMPANY, ADDITIONAL KEY CAN BE PURCHASED  
 يتضمن: 1 مفتاح لكل شركة، بإمكانك شراء مفتاح إضافي

I CONFIRM THAT THE INFORMATION GIVEN ON THIS APPLICATION IS CORRECT AND I AGREE TO COMPLY WITH QATAR POST TERMS AND CONDITIONS.  
 أقر بأن المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وأوافق على التقيد بشروط وأحكام خدمة بريد قطر.

CUSTOMER NAME \_\_\_\_\_ بيانات العميل

CUSTOMER SIGNATURE \_\_\_\_\_ توقيع العميل

DATE \_\_\_\_\_ التاريخ

COMPANY STAMP \_\_\_\_\_ ختم الشركة

PLEASE SUBMIT THIS FORM AT ANY QATAR POST BRANCH AND BRING WITH YOU:

- A REFUNDABLE DEPOSIT OF QAR100
- A COPY OF THE COMMERCIAL REGISTRATION
- A COPY OF THE AUTHORISED SIGNATORY
- A TRADE LICENCE

يرجى التكرم بإحضار هذا الطلب الى أي مكتب من مكاتب بريد قطر مع إحضار التالي:

- وديعة قابلة للإسترداد بقيمة 100 ريال قطري
- نسخة عن السجل التجاري للشركة
- وثيقة من جهة العمل للشخص المفوض بالتوقيع
- رخصة تجارية

### FOR QATAR POST USE ONLY

### للإستخدام الداخلي

PO BOX NUMBER      رقم الصندوق

PO BOX LOCATION \_\_\_\_\_ موقع صندوق البريد

## CORPORATE PO BOX TERMS AND CONDITIONS

## شروط وأحكام خدمة صندوق الشركات

### 1. Renting a company PO Box:

Qatar Post is the sole owner of PO Boxes. The PO Box should not be sublet or assigned to another individual or entity, without prior approval of Qatar Post. Qatar Post provides PO Box rental service on an annual basis and the rental period is calculated from 1st January each year, the commencement of subscription. If a PO Box is not renewed before 1st of February, late payment charges will be applied. customers may rent a new PO Box during a year, in which case a pro-rata charge is raised for each month until 31st of December. One key is supplied free of charge on payment of a refundable deposit. On the service termination the key must be returned to the branch manager, where after the key deposit will be refunded. Lost keys must be reported to the branch manager so that the PO Box can be fitted a new lock. The customer is liable for the cost of a new lock and keys. Additional keys may be purchased by the customer at the prevailing Qatar Post rate. The PO Box customer agrees by signing this application form not to protest or oppose Qatar Post in the following circumstances:

- Relocation of the PO Box to another post office branch.
- Closure of a post office branch.
- An increase in the PO Box rental tariff.

These terms and conditions may be amended from time to time as Qatar Post deems appropriate. Amendments will be published on Qatar Post website and will apply to every PO Box rental under these terms and conditions.

### 2. Payment Conditions:

Annual PO Box fees should be paid between 1st December and end of January for the year ahead. A late payment charge of QAR50 will be incurred from 1st February, followed by an additional QAR20 for every subsequent month of non payment.

Qatar Post has the right to suspend/cancel the service if the subscription is not renewed by 1st April, as per terms and conditions.

### 3. PO Box Location:

Qatar Post reserves the right to change PO Box locations, numbers and equipment, following at least one month formal notification to the customer.

### 4. Overflow of Mail Items:

Mail Items should be collected regularly. In the event of the PO Box overflowing with mail, Qatar Post will send the customer a notice to subscribe to the Mail Page Services within 15-days. If they fail to subscribe or collect their mail, the customer will pay an overflow fee. If the said charge remains unpaid for three consecutive months, Qatar Post has the right to close the PO Box and dispose of the uncollected mail as per the terms and conditions contract.

### 5. Misuse of PO Box:

The PO Box should not be used for any illegal purposes, or against public order or against the terms and conditions. Qatar Post will not be held liable for any loss or damage as a result of such acts or negligence by the customer. Once mail has been collected from the PO Box, it should be closed and secured. Qatar Post will be responsible for maintenance and replacement of the box, except in the case of misuse where the customer shall bear the box replacement or repairing cost. No other locks expect those supplied by Qatar Post may be fitted to a PO Box. The fitting of locks is solely the responsibility of Qatar Post. A company PO Box may be shared with other companies upon payment of prevailing fee as per Qatar Post terms and conditions. If this rule is violated, Qatar Post has the right to charge additional penalty and close the PO Box and dispose of the undelivered mail as per applicable terms and conditions and regulations. A PO Box shall not be used under a false or fictitious name for an indecent purpose for re-mailing purposes aimed at deriving a financial gain or for any other unlawful or illegal purposes.

### 6. Unknown Mail:

In the event that mail is received in the PO Box not addressed to the customer, the mail should be placed in the Return To Sender Box.

### 7. Lost Keys or Cards:

The customer is not allowed to make duplicate keys. If the keys are lost, the customer should apply for a new lock at the post office where the account is held, along with a fee of QAR100.

### 8. Upgrading & PO Box Bundle:

A customer can upgrade to a PO Box Bundle at any point during the year the charges will be pro-rated.

### 9. Delivery:

Delivery of regular mail will be made to the PO Box 6 days a week. This service includes ordinary mail and envelopes and packages that can fit into the mailbox and which are free from customs duty. For any Registered, Express parcel and large-size items, the customer will receive a notification in their PO Box advising the customer to collect the item(s) from a designated post office. The customer will need to show their Qatar ID to be able to collect this mail.

### 10. Cancellation of PO Box service:

Qatar Post has the right to cancel/withdraw any rented PO Box without any compensation, in case of violation of these terms and conditions and in case the PO Box used for other ways which is not rented for. If a customer wishes to cancel their PO Box service, they should settle all outstanding amounts and submit a cancellation form before 1st February at any post office, otherwise full charges will be applied. Subscription fees are not refundable.

Qatar Post reserves the right to terminate this agreement and to discontinue a service with three days written notification to the customer in the event that it is found that the service is used for any unlawful or illegal purpose.

### 11. Postal Agent Service:

The postal agent service is offered to companies through appointed agent to receive registered and dutiable mails/shippments along with a fee of QAR100, term not applicable for company owners who collect mentioned mails directly from the post office.

12. These terms and conditions are written in Arabic and translated to English. In case of inconsistencies, the Arabic text shall prevail at all times.

### 1. إستئجار صندوق بريد:

بريد قطر هو المالك الوحيد لجميع صناديق البريد ولا يجوز تأجير الصندوق من الباطن، ولكن بالإمكان التنازل عنه إلى أي شخص أو جهة أخرى بعد الحصول على موافقة مسبقة من بريد قطر. بريد قطر يوفر خدمة تأجير صناديق البريد لمدة عام تبدأ من 1 يناير، وتحتسب مدة التأجير إعتباراً من تاريخ بداية التأجير. في حال عدم تجديد صندوق البريد قبل تاريخ 1 فبراير سيحتسب العميل غرامة تأخير تجديد الإشتراك. يمكن للعميل إستئجار صندوق خلال العام وفي هذه الحالة سيتم تطبيق سعر شهري حسب المدة الباقية من العام وحتى 3 ديسمبر من كل عام. يتم توفير مفتاح واحد مجاناً مع دفع مبلغ تأمين قابل للإسترداد، وفي حالة رغبة العميل في إنهاء الخدمة يجب عليه أن يقوم بإرجاع المفتاح إلى مدير الفرع وفي هذه الحالة يمكن إسترداد قيمة التأمين، وفي حالة فقدان المفتاح يجب إبلاغ الفرع، حتى يتم تركيب قفل جديد، وسيحتسب العميل تكلفة تركيب القفل الجديد، ويمكن للعميل شراء مفاتيح جديدة وفقاً للأسعار المحددة من بريد قطر. يوافق العميل بالتوقيع على هذا النموذج وسوف لن يقوم بالإعتراض أو الإحتجاج في الحالات التالية:

- نقل صندوق البريد إلى مكتب بريد آخر.
- إغلاق مكتب البريد.
- زيادة تعرفه صندوق البريد.

ج. يجوز تعديل هذه الشروط والأنظمة من وقت لآخر وفقاً لما يراه بريد قطر وسيتم نشر التعديلات في الموقع الإلكتروني لبريد قطر وسوف تطبق على جميع الصناديق البريدية المستأجرة وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

### 2. شروط الدفع:

يجب دفع الرسوم السنوية لتجديد إيجار الصندوق خلال الفترة من 1 ديسمبر حتى آخر يناير وفي حالة التأخير تحتسب غرامة قدرها 50 ريال شهرياً ابتداءً من أول فبراير وسيتم إحتساب 20 ريال إضافية عن كل شهر تأخير وفقاً للشروط و الأحكام المتبعة.

ويحق لبريد قطر إيقاف الخدمة في حالة عدم تجديد الإشتراك ابتداءً من 1 إبريل، وفقاً للشروط و الأحكام المتبعة.

### 3. أماكن صناديق البريد:

يقع لبريد قطر دون غيره تغيير مواقع وأرقام صناديق البريد مع إخطار مسبق للعميل بمدة لا تقل عن شهر.

### 4. تكديس البريد داخل الصناديق البريدية:

يجب إستلام المواد البريدية بانتظام، وفي حالة إمتلاء صندوق البريد وتكدس المواد البريدية يقوم بريد قطر بإخطار العميل للإشتراك في خدمة الحقيبة البريدية خلال 15 يوم من تاريخ الإخطار مقابل رسوم سنوية للحقيبة وبخلاف ذلك يجب على العميل دفع غرامة البريد المتكدس قبل إستلام البريد، وعند تأخير دفع الغرامة لمدة ثلاثة شهور متتالية، يحق لبريد قطر سحب الصندوق والتصرف في المواد البريدية الغير المستلمة وفقاً للشروط و الأحكام المتبعة.

### 5. إساءة إستخدام الصناديق البريدية:

لا يجوز إستخدام صندوق البريد لأغراض غير مشروعة أو تخالف النظام العام أو هذه الشروط و الأحكام كما لا يتحمل بريد قطر أية أضرار تقع نتيجة لتلك التصرفات أو عن إهمال العميل. بمجرد حصول العميل على الخطابات يجب أن يتأكد من إغلاق صندوق البريد، يتحمل بريد قطر مسؤولية صيانة وإستبدال الصندوق إلا في حالة سوء الإستخدام، حيث سيتم تحميل تكلفة الإستبدال أو الصيانة على العميل. لا يجوز تركيب قفل آخر على صندوق البريد غير ذلك المزود من قبل بريد قطر حيث أن الأقفال وما يرتبط بالصندوق من تركيبات هي مسؤولية بريد قطر. صناديق البريد للشركات يمكن أن تتشارك مع شركات أخرى بعد دفع الرسوم المطبقة في بريد قطر وفقاً للأحكام والشروط المتبعة وفي حالة مخالفة هذه القواعد يحق لبريد قطر مطالبة العميل بغرامة إضافية وإغلاق صندوق البريد والتصرف في المواد البريدية الغير المسلمة وفقاً للشروط و الأحكام المتبعة. كما لا يجوز إستخدام صناديق البريد تحت أسماء وهمية أو مستعارة أو لأغراض غير لائقة أو لإستخدامها لأغراض تجارية بهدف تحقيق مكاسب مالية.

### 6. الرسائل التي تم إيداعها بالخطأ:

في حالة إستلام رسائل ليست لها صلة بالعمل، يجب إيداعها في صندوق الرسائل غير المعروفة.

### 7. فقدان الكروت أو المفاتيح:

لا يحق للعميل نسخ مفاتيح صندوق البريد، وفي حالة فقدان المفتاح يجب تقديم طلب الحصول على قفل جديد لدى مكتب البريد الذي يوجد فيه حساب العميل مقابل الرسوم المحددة البالغة 100 ريال قطري.

### 8. ترقية باقة صندوق البريد:

إمكان العميل ترقية باقة البريد في أي وقت خلال السنة، بعد دفع رسوم ترقية الخدمة.

### 9. توصيل الخدمة:

تتوفر خدمة التوصيل البريد العادي إلى صندوق البريد بواقع 6 مرات أسبوعياً، تشمل هذه الخدمة البريد العادي والبريد الصغيرة والتي لا يوجد عليها رسوم جمركية، أما بالنسبة للمواد المسجلة والطرود والبعائث الممتازة أو كبيرة الحجم، سوف يتم وضع إشعار داخل صندوق البريد ليستلمها العميل من مكتب البريد المحدد في الإشعار، ويجب على العميل إبراز بطاقةه الشخصية لإستلام هذه المواد.

### 10. إلغاء وسحب خدمة صندوق المشتركين:

يقع لبريد قطر إلغاء أو سحب أي صندوق بريد و دون تعويض في أي وقت في حال مخالفة هذه الشروط والأحكام وكذلك في حالة إستعمال الصندوق لغرض الذي تم الإشتراك من أجله. في حالة رغبة العميل بالإلغاء، يتوجب عليه تسديد كافة المبالغ المستحقة - إن وجدت - وتعبئة نموذج طلب الإلغاء، في أقرب مكتب بريد قبل تاريخ 1 فبراير من كل عام وبخلاف ذلك سيتم مطالبة العميل بكافة مبلغ الإشتراك و رسوم الإشتراك غير قابلة للإسترجاع. ويحتفظ بريد قطر بحقه في إنهاء التعاقد وقف خدمة العميل مع ثلاثة أيام إخطار كتابي العميل في حال وجدت أنه يتم إستخدام الخدمة لئلي غرض غير قانوني.

### 11. خدمة التوكيل البريدي:

خدمة التوكيل البريدي خدمة يقدمها بريد قطر للشركات حيث يتم من خلالها توكيل أحد الأشخاص لإستلام البريد المسجل والمواد البريدية الأخرى مقابل رسوم قدرها 100 ريال قطري، ويستثنى من ذلك أصحاب الشركات الذين يستلمون رسائلهم مباشرة من مكتب البريد بأنفسهم.

12. تم صياغة هذه الأحكام والشروط باللغة العربية وتمت ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية. في حال التعارض بين النصين، يسري النص العربي في كل الأحوال والمراجل.